

COLOR COORDINATOR

色彩学 用语词典

[日]尾上孝一·金谷喜子·田中美智·柳泽元子 编
胡连荣 译

中国建筑工业出版社

COLORCOORDINATOR

色彩学 用语词典

[日]尾上孝一·金谷喜子·田中美智·柳泽元子 编
胡连荣 译

中国建筑工业出版社

著作权合同登记图字：01-2009-3730号

图书在版编目(CIP)数据

色彩学用语词典/(日)尾上孝一等编;胡连荣译. —北京:中国建筑工业出版社, 2010

ISBN 978-7-112-12351-3

I. ①色… II. ①尾…②胡… III. ①色彩学-词典 IV. ①J063-61

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第156481号

Japanese title: 『カラーコーディネーター用語辞典』

Copyright©尾上孝一·金谷喜子·田中美智·柳泽元子

Original Japanese language edition

Published by Inoueshoin Publishing Co., Ltd., Tokyo, Japan

本书由日本井上书院授权翻译出版

责任编辑:刘文昕 李晓陶

责任设计:陈旭

责任校对:姜小莲 王颖

色彩学用语词典

[日]尾上孝一 金谷喜子 田中美智 柳泽元子 编

胡连荣 译

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京嘉泰利德公司制版

北京画中画印刷有限公司印刷

*

开本:880×1230毫米 1/32 印张:7 字数:330千字

2011年7月第一版 2011年7月第一次印刷

定价:49.00元

ISBN 978-7-112-12351-3

(19583)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄本社退换

(邮政编码 100037)

序

进入 21 世纪以来，纵观我们的生活环境，报纸、杂志、电视以及电脑到处都为色彩所充斥，以至达到了刺眼般的色彩过剩，即便说当今是色彩泛滥的时代也并不为过。

尽管置身这样一个时代，可是，仍有越来越多的人对于“将两种颜色混在一起会呈现什么颜色”这类色彩基础知识不了解。于是，编写一部通俗易懂地回答色彩方面基本问题的词典的计划，在日常授课的时候酝酿成熟。

应时代需求出现的色彩工作的执业资格，如何满足客户意愿，顺应时代潮流就成了越来越受到期待的一项重要技能。下面是这些资格的要件及编写本书的宗旨。

1) 日本文部科学省制定的流行服饰顾问的色彩能力鉴定（简称色彩鉴定）。

2) 色彩工作者资格考试（由东京商工会议所组织）。

这两种资格在职能上以丰富多彩的业务内容为对象，包括：

- ①接待、销售、产品研发及物流等有关色彩方面的提案。
- ②企业发展战略方面有关色彩的管理、调查、规划等提案。
- ③建筑、室内装修及城市规划中有关色彩环境调研的提案。
- ④衣着方面的流行样式等相关提案。

对于本词典所选取的术语的界定作如下解释、说明。

首先，从过去的 1)、2) 所采用的资格考试试题中选取必需的基本术语，其次，重要术语方面，为了便于初学者理解采用了部分图解方式。

对于准备考取色彩工作资格的人，尤其专业学校、短期大学和四年制大学正在学习“配色实习”、“色彩论”及“室内装修实习”的学生，从事住宅、服装相关行业的读者们，若能从本词典获益，笔者将备感荣幸。

全体编者

2008 年春

凡 例

● 外文原文

1. 在所列出词条的后面以[]标注。

2. 原文语种用单字表示，但英文不做表示。例如：

法 = 法语 希 = 希腊语 德 = 德语 印 = 印地语 意 = 意大利语

拉 = 拉丁语

● 解说

一个词条中包含多种义项时用①②③分列。

● 参照符号

⇒ 具体说明请参照（图、表）

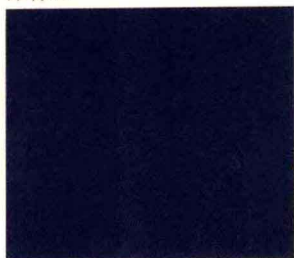
→ 请参考此部分内容的（图、表）

* 本书中出现的颜色为印刷水平范围内的表达。

色名一览

深青灰色

深青色

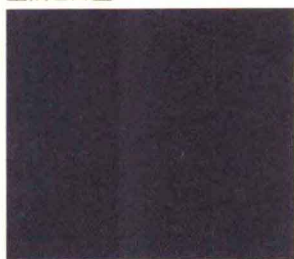


C 80
M 40
Y 0
K 50

R 40
G 72
B 111

蓝灰色

呈鼠色的蓝

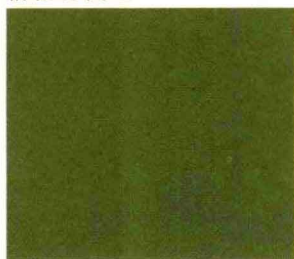


C 75
M 55
Y 40
K 5

R 88
G 103
B 124

常春藤绿 / ivy green

稍暗的黄绿色



C 50
M 20
Y 80
K 20

R 114
G 144
B 72

象牙白 / ivory

淡黄的乳白色

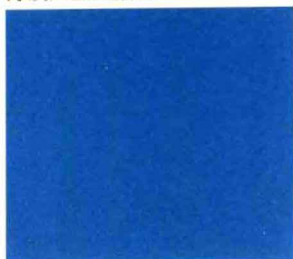


C 0
M 5
Y 10
K 5

R 245
G 235
B 222

蓝

海或天空的颜色



C 100
M 10
Y 0
K 5

R 0
G 159
B 215

青竹色

明亮的浓绿



C 60
M 0
Y 45
K 20

R 89
G 162
B 139

蓝绿

发青的绿色



C 95
M 0
Y 50
K 0

R 0
G 166
B 158

青紫

发青的深紫色



C 70
M 80
Y 0
K 0

R 112
G 65
B 145

红

太阳旗颜色

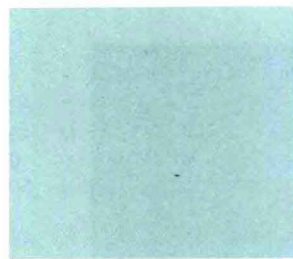


C 0
M 100
Y 80
K 0

R 224
G 0
B 60

水绿色 / aqua

⇒ 水色



C 40
M 0
Y 10
K 0

R 166
G 215
B 230

红茶色

发红的茶色



C 15
M 80
Y 80
K 0

R 194
G 79
B 39

曙色

略黄的淡红色



C 0
M 50
Y 40
K 0

R 243
G 158
B 134

茜色

发黄的深红色



C 15
M 95
Y 85
K 15

R 117
G 32
B 45

浅葱色

发亮绿的青色



C 90
M 10
Y 30
K 5

R 0
G 155
B 174

红紫

发红的紫色



C 15
M 80
Y 0
K 0

R 209
G 79
B 147

荷兰杜鹃花色 / azalea

⇒ 杜鹃色

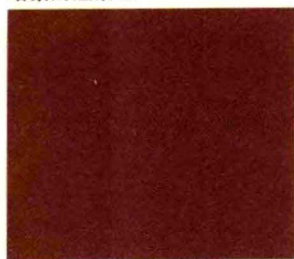


C 10
M 85
Y 10
K 0

R 207
G 32
B 118

小豆色

暗紫的红茶色

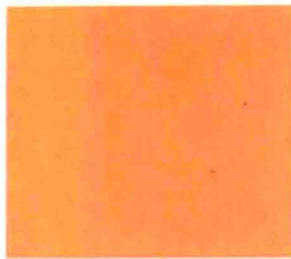


C 0
M 65
Y 45
K 50

R 139
G 70
B 63

杏黄色

发黄的橙色



C 5
M 45
Y 60
K 0

R 234
G 163
B 106

苹果绿 / apple green

柔和的黄绿色

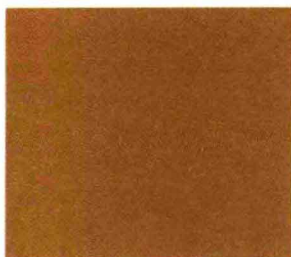


C 45
M 0
Y 95
K 0

R 133
G 233
B 0

琥珀色 / amber

⇒ 琥珀色



C 0
M 40
Y 70
K 35

R 175
G 125
B 62

杏色 / apricot

发亮红的橙色

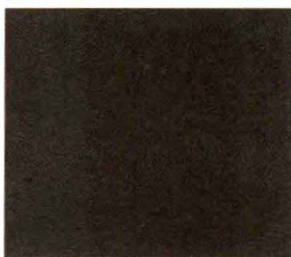


C 5
M 45
Y 60
K 0

R 234
G 163
B 106

暗灰色

微黑的灰色



C 25
M 15
Y 10
K 65

R 87
G 89
B 93

饴糖色

透明的暗黄色



C 10
M 45
Y 80
K 20

R 178
G 140
B 35

黄色 / yellow

⇒ 黄色

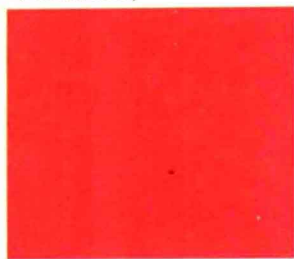


C 0
M 20
Y 100
K 0

R 245
G 211
B 0

草莓色

⇒ strawberry

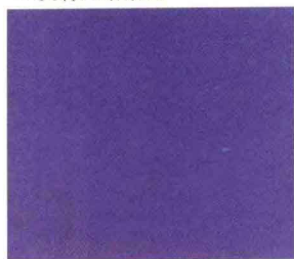


C 0
M 95
Y 50
K 0

R 227
G 22
B 85

紫罗兰藤色 / wistaria violet

⇒ 发青的暗紫色

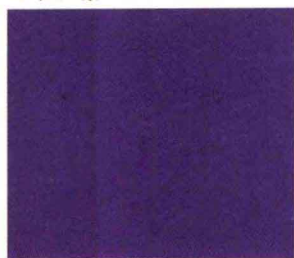


C 60
M 55
Y 0
K 0

R 133
G 94
B 172

今紫色

⇒ 江戸紫

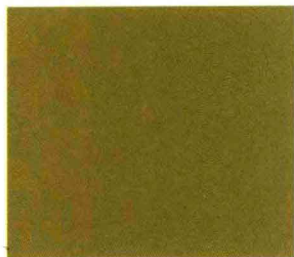


C 70
M 70
Y 0
K 10

R 102
G 78
B 145

莺绿色

发黄的暗绿



C 35
M 30
Y 85
K 20

R 144
G 141
B 57

靛蓝 / indigo

深暗青色

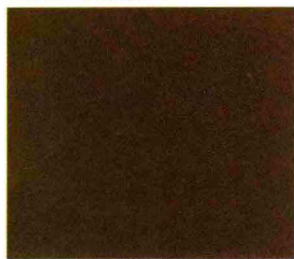


C 90
M 40
Y 15
K 55

R 13
G 62
B 91

茶绿色

带茶色的莺绿色

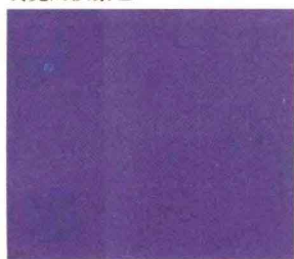


C 40
M 50
Y 85
K 45

R 100
G 82
B 38

紫藤色 / wisteria

明亮的淡紫色



C 60
M 55
Y 0
K 0

R 133
G 94
B 172

鹅黄色

浓艳的黄色

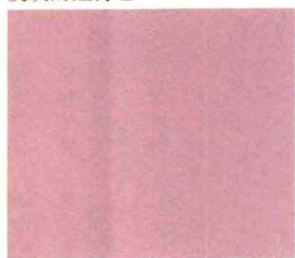


C 0
M 30
Y 95
K 0

R 244
G 194
B 6

梅鼠色

发灰的红梅色

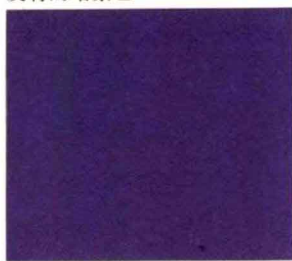


C 20
M 35
Y 10
K 0

R 210
G 168
B 190

江戸紫

发青的暗紫色



C 70
M 70
Y 0
K 10

R 102
G 78
B 145

叶背面色

发灰的绿色

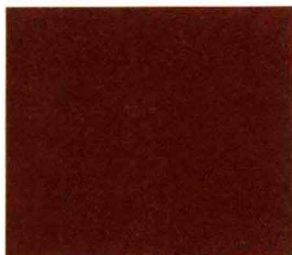


C 45
M 15
Y 30
K 0

R 155
G 187
B 180

枣红色

深红紫色



C 30
M 70
Y 65
K 45

R 113
G 61
B 51

群青 /ultramarine blue

带艳紫的青色



C 85
M 70
Y 0
K 0

R 78
G 79
B 156

翡翠绿 /emerald green

明亮的鲜绿色



C 80
M 0
Y 75
K 0

R 0
G 174
B 114

自然色 /écru

⇒ 生就的颜色



C 3
M 3
Y 10
K 0

R 249
G 245
B 233

胭脂色

发深紫的红茶色



C 40
M 95
Y 75
K 10

R 134
G 14
B 45

皇家绿 / emperor green

明亮的鲜绿色



C 75
M 0
Y 80
K 10

R 46
G 170
B 79

苦楝色

淡紫色



C 70
M 60
Y 5
K 0

R 109
G 102
B 163

牡蛎色 / oyster white

稍浓的乳白色

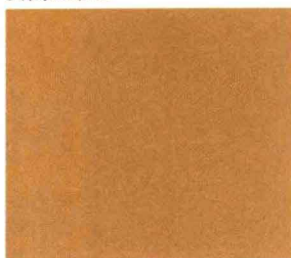


C 0
M 0
Y 5
K 5

R 244
G 245
B 234

赭黄色

发黄的茶色

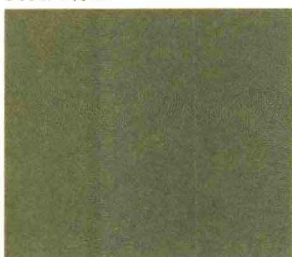


C 20
M 45
Y 80
K 10

R 187
G 142
B 66

老竹色

发灰的青色



C 50
M 25
Y 60
K 25

R 112
G 132
B 96

樱桃色

⇒ cherry

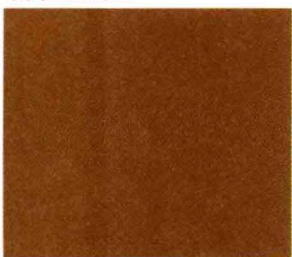


C 0
M 95
Y 80
K 0

R 208
G 0
B 37

黄褐色

带黄色的褐色

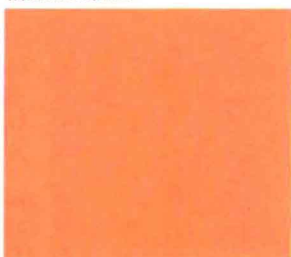


C 10
M 60
Y 100
K 40

R 133
G 94
B 0

黄丹色

稍显红的橙色

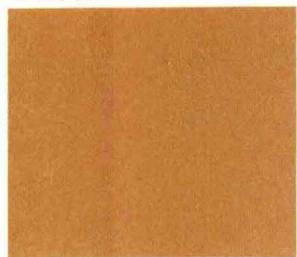


C 0
M 65
Y 65
K 0

R 237
G 124
B 86

赭石色 / ochre, ocher

⇒ 赭黄色



C 20
M 45
Y 80
K 10

R 187
G 142
B 66

米色 / off white

稍带灰色的白

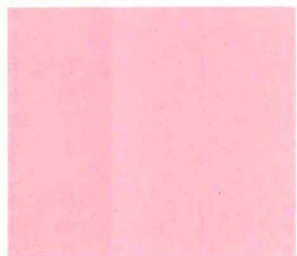


C 5
M 5
Y 10
K 0

R 224
G 240
B 230

兰花色 / orchid

浅而柔的紫色

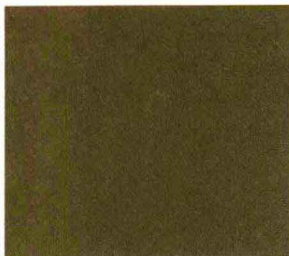


C 10
M 40
Y 0
K 0

R 229
G 173
B 201

橄榄色 / olive

发暗的黄绿色



C 45
M 40
Y 95
K 45

R 91
G 90
B 28

灰紫色 / old rose

发灰的玫瑰色



C 15
M 65
Y 20
K 10

R 192
G 96
B 125

橄榄绿 / olive green

带暗绿的黄绿色

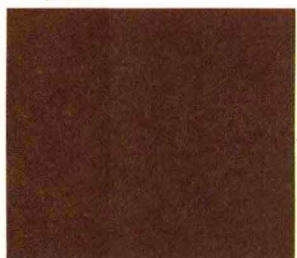


C 55
M 30
Y 95
K 65

R 50
G 65
B 18

酱紫色

⇒ 栗色



C 30
M 80
Y 90
K 55

R 94
G 40
B 23

东方的黑 / oriental black

⇒ 东方的黑



C 60
M 50
Y 50
K 100

R 0
G 0
B 0

东方蓝 /oriental blue

发紫的浓青色



C 95
M 85
Y 10
K 0

R 59
G 26
B 125

胭脂红 /carmine

鲜艳的深红色

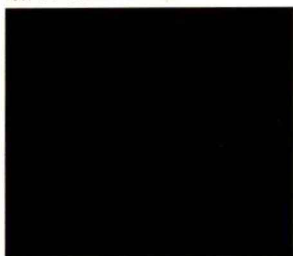


C 0
M 100
Y 60
K 10

R 207
G 0
B 72

东方黑 /orient black

素陶、漆器的黑色

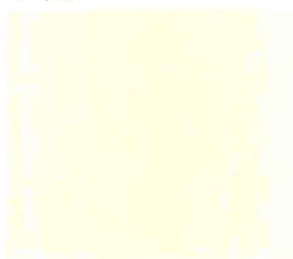


C 60
M 50
Y 50
K 100

R 0
G 0
B 0

灰白色

⇒ 米色



C 5
M 5
Y 10
K 0

R 224
G 240
B 230

橘色 /orange

⇒ 橙黄色



C 0
M 65
Y 100
K 0

R 234
G 124
B 19

柿色

发红的黄红色

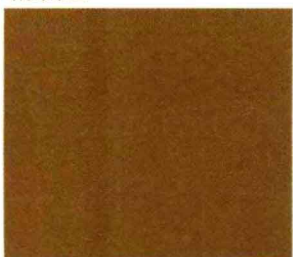


C 0
M 75
Y 75
K 0

R 233
G 100
B 67

土黄色

暗黄绿色



C 15
M 40
Y 80
K 35

R 174
G 125
B 146

燕子花色

带紫色的鲜艳青色



C 75
M 75
Y 0
K 0

R 101
G 73
B 150

褐色

偏黑的蓝色

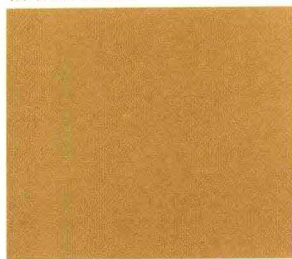


C 95
M 85
Y 30
K 60

R 25
G 21
B 52

芥子色

稍暗的浑黄色

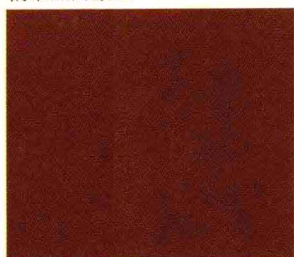


C 20
M 30
Y 70
K 5

R 198
G 173
B 94

茶褐色

稍带黑的茶色



C 10
M 70
Y 100
K 50

R 125
G 61
B 12

青茅色

带绿的艳黄色



C 5
M 5
Y 70
K 5

R 232
G 224
B 103

金丝雀色 / canary

发绿的亮黄色

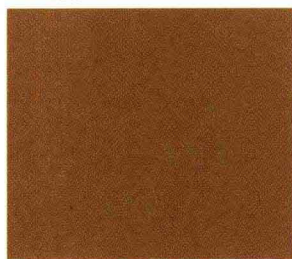


C 5
M 0
Y 90
K 0

R 239
G 240
B 35

枯草色

⇔ 土黄色

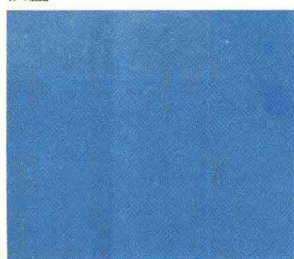


C 15
M 40
Y 80
K 35

R 174
G 125
B 146

罐口窥视色

淡蓝



C 70
M 5
Y 10
K 0

R 100
G 168
B 219

黄红色

发红的鲜黄色



C 0
M 70
Y 95
K 0

R 232
G 113
B 34

黄色

香蕉、蒲公英的颜色

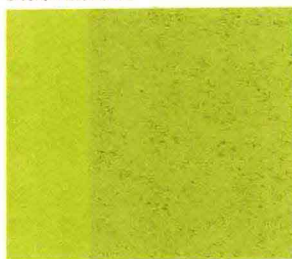


C 0
M 20
Y 100
K 0

R 245
G 211
B 0

黄绿

发黄的鲜绿色



C 30
M 5
Y 100
K 0

R 180
G 209
B 2

桔梗色

浓青紫色

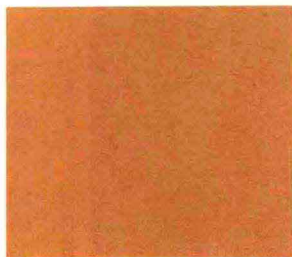


C 80
M 80
Y 0
K 0

R 92
G 62
B 144

驼色 / camel color

⇒ 骆驼色

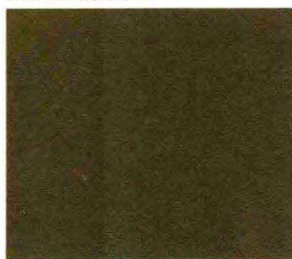


C 20
M 45
Y 65
K 0

R 205
G 154
B 99

曲霉色

发灰的暗黄绿色

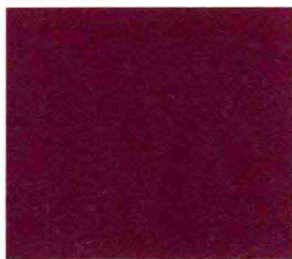


C 60
M 40
Y 70
K 20

R 99
G 115
B 82

京紫

发红的紫色



C 60
M 90
Y 30
K 10

R 113
G 57
B 100

本白色

稍显黄的白色



C 3
M 3
Y 10
K 0

R 249
G 245
B 233

金茶色

带金色的茶色

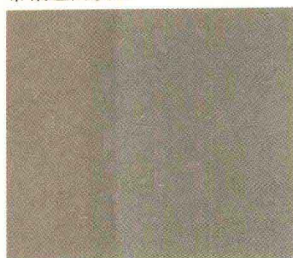


C 5
M 55
Y 100
K 0

R 228
G 143
B 15

银灰色

带银色的灰色

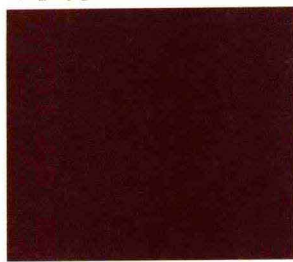


C 0
M 0
Y 0
K 40

R 172
G 172
B 172

波尔多红酒色 / claret wine

⇒ 波尔多

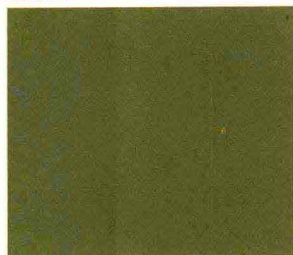


C 55
M 100
Y 75
K 45

R 81
G 15
B 38

草色

浓绿色



C 75
M 40
Y 90
K 0

R 74
G 128
B 68

奶黄色 / cream yellow

近于白的淡黄色



C 5
M 5
Y 40
K 0

R 244
G 237
B 174

栀子色

带红色的深黄

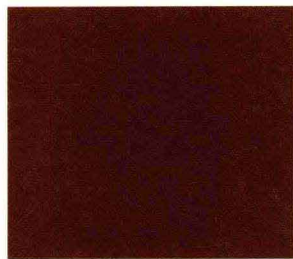


C 0
M 20
Y 75
K 0

R 248
G 212
B 86

栗色

发灰的红茶色

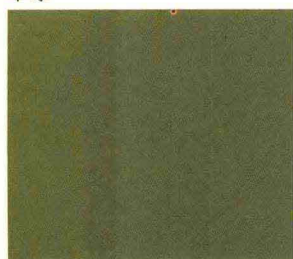


C 30
M 80
Y 90
K 55

R 94
G 40
B 23

草坪绿 / grass green

草绿

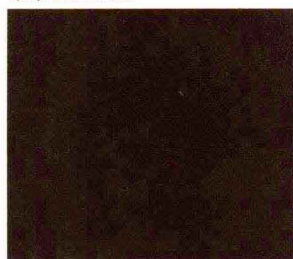


C 65
M 35
Y 75
K 0

R 101
G 146
B 82

皂角色

带茶色的黑色

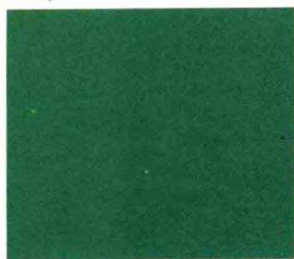


C 60
M 60
Y 65
K 55

R 63
G 54
B 47

绿色 / green

⇒ 绿

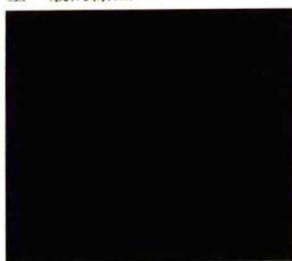


C 80
M 0
Y 75
K 0

R 0
G 174
B 114

黑

墨一般的漆黑

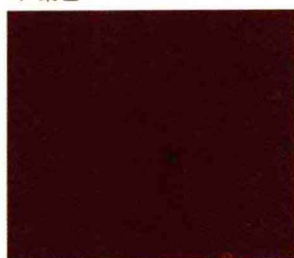


C 40
M 40
Y 20
K 100

R 0
G 0
B 0

栗皮色

⇒ 栗色



C 30
M 80
Y 90
K 55

R 94
G 40
B 23

铬黄 / chrome yellow

鲜黄色

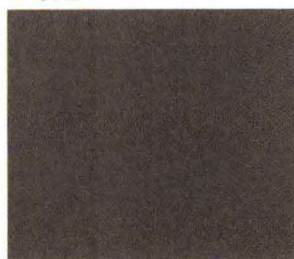


C 0
M 25
Y 100
K 0

R 244
G 203
B 0

灰色 / gray、grey

⇒ 灰色



C 15
M 10
Y 10
K 55

R 119
G 119
B 119

铬橙色 / chrome orange

黄橙色



C 0
M 65
Y 100
K 0

R 234
G 124
B 19

红色

⇒ 红色



C 5
M 100
Y 60
K 10

R 200
G 0
B 71

铁青色

⇒ 铁青色



C 75
M 10
Y 55
K 65

R 18
G 71
B 58